

02-2020-21 - 1,00€



STADIONMAGAZIN 47ER ECHO



LICHTENBERG 47
VS **BSG CHEMIE LEIPZIG**

4. Spieltag 01.09.2020

HOWOGE





HAUPTSPONSOR

HOWOGE

47ER POOL

OK **Olaf Knabe**
Bau-GmbH

WGLi
HIER WOHNEN WIR



ProCitare Physiotherapie
Arendsweg 52, 13055 Berlin
www.procitare.de



DL PERSONAL

SPORT
Freak

CITY CONTROL
Gebäude- und Sicherheitsservice GmbH

plickert
die
glasprofis
in berlin

spenner
zementwerk
berlin



Sana Klinikum
Lichtenberg



David Hollwitz

Mannschaftskapitän

Grußwort zum Spiel gegen die BSG Chemie Leipzig

Liebe Fans, Familien und Freunde, Ich begrüße Sie recht herzlich zum 4. Spieltag der Regionalliga Nordost 2020/2021 gegen die Mannschaft von Chemie Leipzig in unserer schönen HO-WOGE-Arena „Hans Zoschke“. Herzlich Willkommen auch dem Schiedsrichtergespann um Daniel Köppen.

Die Vorbereitung haben wir weitestgehend verletzungsfrei überstanden und die neuen Spieler sind sehr gut im Team aufgenommen worden. An den neuen Jungs, aber natürlich auch an den Alten ;-), werden wir noch sehr viel Freude haben.

Lange hat es gedauert, bis wir endlich wieder in unserem Stadion, vor Zuschauern, Fußball spielen durften. Umso größer war die Vorfreude, dass es endlich wieder so weit war. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an all die vielen Helfer, vor allem an Benjamin Plötz, die dies für den Verein ermöglicht haben.

Wer hätte gedacht, dass wir am ersten Spieltag in Cottbus mit drei Punkten nach Hause fahren und am zweiten Spieltag dem großen Mitfavoriten zum Aufstieg Altglienicke lange die Stirn bieten.

Heute heißt, es an die guten Spiele anknüpfen und gegen einen schwer zu bespielenden Gegner alles raushauen, um die drei Punkte im „Zoschke“ zu behalten. Unsere Gäste aus Leipzig sind mit zwei Siegen bestmöglich in die Saison gestartet und werden mit viel Selbstver-

trauen nach Berlin reisen.

Wenn wir aber unser volles Potenzial abrufen und an unsere Leistungsgrenze gehen, wird es für jeden Gegner schwer, die Punkte aus dem „Zoschke“ mit nach Hause zu nehmen.

Die Saison ist noch lang und wir werden weiterhin um jeden Punkt kämpfen, um unser großes Ziel, den Klassenerhalt, zu erreichen. Ich bin mir sicher, wenn wir alle an einem Strang ziehen, werden wir das gemeinsam schaffen!

Ich wünsche allen viel Spaß beim Spiel und bedanke mich hiermit nochmals bei unseren Fans und Familien, die immer und immer wieder Vollgas auf den Rängen geben. Das Team weiß das sehr zu schätzen!

David Hollwitz
-Mannschaftskapitän-

INHALTSVERZEICHNIS

Grusswort	3
Tabelle	4
Ansetzungen	5
Mannschaftsfoto	7
Unser Gast	8
Gästekader	10
Spielberichte + Schiedsrichter	11
Unser Team	12
Regionalliganews	13
Onlinefanshop	15
Jugendnews	19
Nächste Spiele	20
Historie	21
Unser Verein	22

Impressum: Das 47er Echo ist das offizielle Stadionheft des SV Lichtenberg 47 e.V.; ViSdP: Stephen Wiesberger | Satz: Stephen Wiesberger | Layout: Oliver Götze und Stephen Wiesberger | Fotos: Anne Gründer





REGIONALLIGA NORDOST 2020/21 2. Spieltag

		Spiele	S	U	N	Differenz	Tore	Punkte
1.	BSG Chemie Leipzig	2	2	0	0	4	6:2	6
2.	ZFC Meuschwitz	2	2	0	0	4	4:0	6
3.	VSG Altglienicke	2	2	0	0	3	7:4	6
4.	Bischofswerdaer FV	2	2	0	0	3	5:2	6
5.	Hertha BSC II	2	2	0	0	3	5:2	6
6.	FSV 63 Luckenwalde	2	2	0	0	3	4:1	6
7.	FC Viktoria 1889	2	2	0	0	3	4:1	6
8.	FSV Union Fürstenwalde	2	1	0	1	1	5:4	3
9.	Berliner AK	2	1	0	1	0	4:4	3
10.	Lichtenberg 47	2	1	0	1	-1	4:5	3
11.	1. FC Lok Leipzig	2	1	0	1	-1	3:4	3
12.	VfB Auerbach	2	1	0	1	-1	2:3	3
13.	SV Babelsberg 03	2	0	1	1	-2	2:4	1
14.	FC Carl Zeiss Jena	2	0	1	1	-2	2:4	1
15.	Chemnitzer FC	2	0	0	2	-2	2:4	0
16.	Germania Halberstadt	2	0	0	2	-2	2:4	0
17.	Tennis Borussia Berlin	2	0	0	2	-3	3:6	0
18.	BFC Dynamo	2	0	0	2	-3	2:5	0
19.	FC Energie Cottbus	2	0	0	2	-3	1:4	0
20.	FSV Optik Rathenow	2	0	0	2	-4	0:4	0



NÄCHSTES HEIMSPIEL

LICHTENBERG 47

ZFC MEUSELWITZ

Samstag, den 05.09.2020, um 17:30 Uhr in der HOWOGE-Arena "Hans Zoscke"

Wenn die Freizeit doppelt zählt

Einen Angehörigen zu pflegen erfordert viel Kraft und einen 24-Stunden-Einsatz. Nutzen Sie unsere Tages-Pflege bis 16 Uhr, um sich zwischendurch einmal vom Alltag ausruhen zu können oder Zeit für Besorgungen zu haben.

Wir sind immer für Sie da!

Tel. 030 515 921 15 · www.vls-berlin.de



4. Spieltag**REGIONALLIGA NORDOST 2020/21****Dienstag, 01.09. - 17:30 Uhr**

Mittwoch, 02.09. - 17:30 Uhr

Mittwoch, 02.09. - 17:30 Uhr

Mittwoch, 02.09. - 18:15 Uhr

Mittwoch, 02.09. - 19:00 Uhr

Mittwoch, 02.09. - 19:00 Uhr

Mittwoch, 02.09. - 19:00 Uhr

Mittwoch, 02.09. - 19:00 Uhr

Mittwoch, 02.09. - 19:00 Uhr

Mittwoch, 02.09. - 19:30 Uhr

Lichtenberg 47

FSV Union Fürstenwalde

BFC Dynamo

ZFC Meuselwitz

SV Babelsberg 03

Germania Halberstadt

VfB Auerbach

FC Viktoria 1889

Hertha BSC II

1. FC Lok Leipzig

BSG Chemie Leipzig

Bischofswerdaer FV

FC Carl Zeiss Jena

Tennis Borussia Berlin

Chemnitzer FC

FSV Optik Rathenow

FC Energie Cottbus

VSG Altglienicke

Berliner AK

FSV 63 Luckenwalde

5. Spieltag**REGIONALLIGA NORDOST 2020/21****Samstag, 05.09. - 13:30 Uhr**

Samstag, 05.09. - 13:30 Uhr

Samstag, 05.09. - 14:00 Uhr

Samstag, 05.09. - 16:00 Uhr

Sonntag, 06.09. - 13:30 Uhr

Sonntag, 06.09. - 13:30 Uhr

Sonntag, 06.09. - 13:30 Uhr

Sonntag, 06.09. - 13:30 Uhr

Sonntag, 06.09. - 13:30 Uhr

Sonntag, 06.09. - 16:00 Uhr

Lichtenberg 47

VSG Altglienicke

FC Carl Zeiss Jena

BSG Chemie Leipzig

FC Energie Cottbus

FSV Optik Rathenow

Bischofswerdaer FV

FSV 63 Luckenwalde

Tennis Borussia Berlin

Chemnitzer FC

ZFC Meuselwitz

VfB Auerbach

Hertha BSC II

Berliner AK

Germania Halberstadt

SV Babelsberg 03

1. FC Lok Leipzig

BFC Dynamo

FC Viktoria 1889

FSV Union Fürstenwalde

**MERTENS****Antonio's
Haushaltsgeräte**Möllendorfsstr. 104 - 105 - 10367 Berlin
Tel. 030 - 644 376 30

Öffnungszeiten

Montag - Freitag: 9.30 - 19.30 Uhr

Samstag: 9.30 - 17.00 Uhr

info@antonioshaushaltsgeraete.de

www.antonioshaushaltsgeraete.de

www.sanierungskontrolle.de



Planungsgesellschaft für
Bau- und Gebäudetechnik mbH

ZAHNARZTPRAXIS

**DR. KARIN
RIEGER**



www.sushikoo.de

sushi *Koo*

666 28 366

Josef-Orlopp-Straße 53
10365 Berlin



DL PERSONAL



BERLINER

Andreas Tiede, Allianz Agentur
Bölschestraße 51, 12587 Berlin
Telefon 01 77.60 919 82



Wirtschaftskreis

Hohenschönhausen-Lichtenberg e.V.



LICHTENBERG 47

#REGIONALLIGATEAM 2020/21

HOWOGE

Hinterre Reihe von links

Ali Sinan, Philipp Grüneberg, Christian Gawwe, Paul Krüger, Alexander Wuthe, Jonas Schmidt, Sebastian Reiniger, Kevin Owczarek, Moritz Kretzer, Hannes Graf, David Hollwitz, Lucas Lindemann, Emre Küçükodabasi, Moritz Künne

Mittlere Reihe von links

Benjamin Plötz (Sportlicher Leiter), Christian Reiß (Beitreuer), Riccardo Ventura (Torwarttrainer), Uwe Lehmann (Trainer), Sven Gruel (Trainer), Fabio Corgi (Co-Trainer), Kim Schiffner (Physiotherapeutin), Klaus Schröder (Beitreuer), Danny Kukules (Teammanager)

Vordere Reihe von links

Irfan Brando, Richard Ohlow, Julian Hentschel, Oliver Hofmann, Nils Fiegen, Niklas Wollert, Bjørn Rogall, Tarik Gözüstün, Marcel Rausch, Moritz Schöps, Pascal Eitler, Philip Einstedel

Nicht auf dem Foto

Linda Friedrich (Physiotherapeutin), Christian Lewin (Gesundheitspartner ProCitare Physiotherapie)

Fotografin: Anne Gründer

plickert



*die glasprofis
jetzt echte
lichtenberger*

*Wir kommen Tag und Nacht,
wenn's gescheppert hat.*



Neuer Standort in Lichtenberg:
Herzbergstraße 82 – 84
Tel: 030. 49 09 182
Mail: lichtenberg@plickert.de

BSG Chemie Leipzig

Als Vorläufer des Vereins kann der im Jahre 1932 gegründete Sportverein für Turnen und Rasenspiel, kurz Tura Leipzig, genannt werden. Nach dem 2. Weltkrieg wurde die BSG Chemie Leipzig 1950 im Stadtteil Leutzsch gegründet, der sich bereits wieder 1954 auflöste und in Chemie Halle-Leuna und Lokomotive Leipzig splittete. Die Fußballer blieben vornehmlich bei Lok in Leipzig. Mit der Gründung der Fußballklubs in der DDR 1963 erfolgte wiederum eine Aufspaltung in zwei Fußballvereinen. Die als besser eingeschätzten Fußballer von Lok Leipzig fusionierten mit Rotation Leipzig zum neugegründeten Sportclub Leipzig, während die „nichtförderungswürdigen“ Spieler der BSG Chemie Leipzig zugeordnet wurden. Umso größer die Überraschung, ja sogar schon fast eine Sensation zu nennen, dass Chemie Leipzig gleich auf Anhieb in der Saison 1963/64 unter Trainer Alfred Kunze vollkommen überraschend DDR-Meister wurde. Die Mannschaft genoss bei den Fans Kultstatus und die Meisterelf um Walter, Bauchspieß, Scherbarth, um nur einige der Protagonisten zu nennen, wurde in Lebensgröße in Beton gegossen und steht noch heute vor dem Alfred-Kunze-Sportpark. Der Erfolg konnte dann allerdings bis auf den FDGB-Pokalsieg 1967 nie wiederholt werden. In den Spielzeiten 1968-1971 wurde die Mannschaft von Otto Tschirner trainiert, der die Elf von Lichtenberg 47 zuvor zwei Jahre in der DDR-Liga coachte.

Nach der Wende fusionierte der Verein mit den Fußballern von Chemie Böhlen und nannte sich fortan Sachsen Leipzig, um ab 1997 wieder unter dem Namen Chemie Leipzig aufzulaufen. Die sportlichen Erfolge blieben jedoch aus und die Mannschaft wurde bis in die Bezirksliga Nord runtergereicht, aus der sie 2012/13 wieder in die Oberliga Nordost aufstieg. 2016/17 erfolgte sogar der Sprung in die Regionalliga Nordost, die jedoch äußerst knapp nicht gehalten werden konnte. In der vorletzten Saison erfolgte dann als Meister der NOFV-Oberliga Süd der erneute Aufstieg in die Regionalliga. In den Heimspielen konnte sich die Elf im-

mer der Unterstützung von durchschnittlich über 3.000 Zuschauern sicher sein. Gegenwärtig sind schon wieder über 1.500 Dauerkarten verkauft worden.

In der vergangenen Meisterschaftsrunde, die jäh durch Corona abgebrochen werden musste, platzierte sich die Mannschaft stets im unteren Drittel, aber ohne in akute Abstiegsgefahr zu kommen. Charakteristisch für die Leutscher war das starke Abwehrverhalten, dass sich auch in den vier Unentschieden zum Start dokumentierte. Im Sturm lief es nicht so überzeugend. Am Ende der abgebrochenen Saison rangierten die Leutzscher auf Platz 12, unmittelbar hinter unseren Jungs. Mit nur 26 Gegentreffern war die Abwehr das zweitbeste Team, jedoch konnte der Sturm mit nur 20 Treffern nur die Elf von Bischofswerda übertreffen.

Für die diesjährige Spielzeit gab es wieder einen kleinen Umbruch im kickenden Personal. Acht Neuzugängen stehen neun Abgänge gegenüber. Mit den Neuzugängen, die zum Teil auf mehreren Positionen einsetzbar sind, ist das Spiel der Leutzscher variabel und in der Offensive gefährlicher geworden. Der vom Ortsrivale gekommenen Pannier übernahm hier gleich Verantwortung und könnte zu einem Schlüsselspieler werden. Der Start in die neue Saison war mit einem 3:1 gegen den BFC Dynamo sehr vielversprechend, wobei ein weiterer ehemaliger Lok Spieler Mvibudulu starke Akzente im Offensivbereich setzte. Auch beim Aufsteiger Tennis Borussia demonstrierten sie ihre neue Offensivstärke und siegten ebenfalls mit 3:1 und übernahmen damit zwischenzeitlich die Tabellenführung.

An der Seitenlinie der Leutzscher steht mit Miroslav Jagatic ein ehemaliger Spieler, der auch als Trainer unsere Elf aus dem Effeff kennt, coachte er schon den BFC Preußen, Tasmania im Halbfinale des Pokals und dem SV Altlußdersdorf gegen die 47er. In der Sommerpause hat er mit seiner Familie auch seinen Wohnsitz nach Leipzig, natürlich in den Ortsteil Leutzsch, verlegt.

Christian Steiner



BSG CHEMIE LEIPZIG

Torhüter: Benjamin Bellot (30), Julien Latendresse-Levesque (29)

Abwehr: Burim Halili (22), Stefan Karau (34), Denny Krahle (29), Tom Müller (19), Benjamin Schmidt (30), Lucas Surek (23), Manuel Wajer (25)

Mittelfeld: Benjamin Boltze (34), Alexander Bury (28), Morgan Faßbender (21), Tom Gründling (18), Max Keßler (21), Florian Kirstein (25), Stephané Mvibudulu (27), Björn Nikolajewski (19), Pascal Pannier (21), Tarik Reinhard (23), Florian Schmidt (30), Andy Wendschuch (32), Philipp Wendt (23)

Angriff: Benjamin Luis (21), Tomáš Petráček (27)

Trainer: Miroslav Jagatic (44)

Zugänge: Pascal Pannier, Stephané Mvibudulu (beide 1. FC Lok Leipzig), Lucas Surek (Naestved BK), Benjamin Luis (FC Eilenburg), Morgan Faßbender (1. Göppingen FV), Tom Müller (Hallescher FC)

Abgänge: Leo Felgenträger (VfB Krieschow), Raffael Cvijetkovic (Victoria Aschaffenburg), Tommy Kind (VfL Halle 96), Pascal Bekker (unbekannt), Daniel Heinze (sportliche Laufbahn beendet), Abdallah El-Haibi (Berliner AK), Marc Böttger (FC Eilenburg), Valentino Schubert (1. FC Merseburg), Sebastian Berg (FC Oberlausitz Neugersdorf), Pascal Bekker (Leipziger SV Südwest)

Lichtenberg 47 - VSG Altglienicke 2:4 (0:0)

Am 2. Spieltag der Regionalliga Nordost mussten sich unsere 47er im ersten Heimspiel der Saison in unserer HOWOGE-Arena „Hans Zoschke“ dem frischgebackenen Sieger im AOK-Landespokal, der VSG Altglienicke, vor 642 zahlenden Zuschauern mit 2:4 geschlagen geben.

Das Spiel eröffneten unsere 47er hellwach und waren vor allem in den Zweikämpfen präsent. Hieraus ergaben sich auch Torgelegenheiten, die aber nicht genutzt werden konnten. Auf der anderen Seite zeigten auch unsere Gäste, warum sie zu den Top-Mannschaften der Liga gehören. So ergaben sich Strafraumszenen auf beiden Seiten und den Zuschauern bot sich eine gute und temporeiche Partie.

Nach dem Seitenwechsel machten beide Mannschaften da weiter, wo sie vor der Pause aufgehört hatten und in der 54. Spielminute konnte unser Team über die Führung durch Philip Einsiedel jubeln. Im Gegenzug schlugen die Gäste in Person von Paul Manske allerdings postwendend zurück und erzielten den Ausgleich. In der Folge gewannen die Altglienicker etwas an Oberwasser und belohnen sich in der 62. Minute mit dem Führungstreffer durch Christian Skoda. Einen weiteren Rückschlag musste unsere Mannschaft dann nur fünf Minuten später hinnehmen, als unsere Nummer 10, Christian Gawwe, nach einem Foul im Mittelfeld die „Rote Karte“ sah. Zehn Minuten vor Spielende erzielte dann Tolcay Cigerci den Treffer zum 3:1 für unsere Gäste. Im Gegenzug kamen unsere 47er allerdings nochmal zurück, denn ihnen gelang erneut durch Philip Einsiedel der 2:3 Anschlussstreffer. Trotz der Unterzahl versuchte unser Team weiter Alles, um die Niederlage abzuwenden. Die Gäste zeigten jetzt jedoch ihre Klasse und nutzten die Überzahl gut aus. Vier Minuten vor dem Ende stellte dann Tugay Uzan den Zwei-Tore-Abstand wieder her. Damit war die Begegnung entschieden. In der letzten Minute sah dann noch Oliver Hofmann die Ampelkarte.

Statistik

Lichtenberg 47: Niklas Wollert, Philipp Einsiedel, Nils Fiegen, Sebastian Reiniger, David Hollwitz (27. Paul Krüger (60. Richard Ohlow), Christian Gawwe (67. Rote Karte), Oliver Hofmann (90. Gelb-Rote Karte), Hannes Graf, Jonas Schmidt (76. Alexander Wuthe), Tarik Gözüsrin (85. Philipp Grüneberg), Marcel Rausch

Trainer: Uwe Lehmann, Sven Gruel

VSG Altglienicke: Leon Bätge, Philipp Zeiger, Christian Skoda (83. Emir Can Gencel), Tolcay Cigerci, Tim Häußler, René Pütt, Johannes Manske (68. Tugay Uzan), Dennis Lemke, Patrick Breitzkreuz, Paul Manske (79. Michael-Junior Czyborra), Stephan Brehmer

Trainer: Karsten Heine

Tore: 1:0 Philipp Einsiedel (54.); 1:1 Johannes Manske (55.); 1:2 Christian Skoda (62.); 1:3 Tolcay Cigerci (80.); 2:3 Philipp Einsiedel (80.); 2:4 Tugay Uzan (86.)

Schiedsrichter: Jens Klemm (Gröditz) – **Assistenten:** Rasmus Jessen, Hannes Wilke

Zuschauer: 642 in der HOWOGE-Arena „Hans Zoschke“



SCHIEDSRICHTER DER HEUTIGEN PARTIE



Hauptschiedsrichter:

Daniel Köppen
(Rathenow)

Assistenten:

Tobias Hagemann,
Andy Stolz





UNSER TEAM

TOR

#1



Niklas Wollert

#22



Bjarne Rogall

ABWEHR

#6



Richard Ohlow

#7



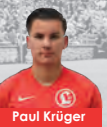
David Hollwitz

#20



Ali Sinan

#23



Paul Krüger

#21



Jonas Schmidt

#15



Lucas Lindemann

MITTELFELD

#18



Irfan Brando

#11



Pascal Eiffer

#3



Philip Einsiedel

#4



Nils Fiegen

#10



Christian Gawe

#25



Tarik Gözüsrin

#8



Julian Hentschel

#14



Oliver Hofmann

#31



Moritz Kretzer

#17



Kevin Owczarek

#33



Marcel Rausch

#16



Moritz Schöps

#36



Alexander Wulhe

STURM

#19



Hannes Graf

#9



Philipp Grüneberg

#13



Moritz Künne

#5



Sebastian Reiniger

FUNKTIONSTEAM

TRAINER



Uwe Lehmann

TRAINER



Sven Gruel

CO-TRAINER



Fabio Corgi

TW-TRAINER



Riccardo Ventura

SPORTLICHER LEITER



Benjamin Plötz

TEAMMANAGER



Danny Kukulies

BETREUER



Christian Reiss

BETREUER



Klaus Schröder

PHYSIO-THERAPEUTIN



Kim Schiffler

Lücken im heutigen Kader



Am heutigen Spieltag wird unser Trainerteam nicht auf den vollständigen Kader zurückgreifen können. Zwar hat Oliver Hofmann (27) seine Sperre am letzten Spieltag bei Tennis Borussia angesessen, aber es wird heute

mit hoher Wahrscheinlichkeit unser Kapitän, David Hollwitz (31), aufgrund seiner zweiten Spieltag erlittenen Verletzung ausfallen. Unser medizinisches Team um unseren Partner ProCitare bemüht sich allerdings darum, ihn wieder fit zu bekommen!

Ob unsere Nummer 10, Christian Gawe, nach seiner Roten Karte wieder spielen kann, hängt von der Entscheidung des Sportgerichts ab und die stand zum Redaktionsschluss noch aus.

Im Pokal beim Rixdorfer SV



In der ersten Hauptrunde des AOK-Landespokals treten unsere 47er auf dem Sportplatz Innstrasse beim Rixdorfer SV an. Anstoß ist laut Ansetzung am Sonntag, 13.09.2020, um 14:30 Uhr.

Unsere Gastgeber spielen in der Kreisliga A und haben in der Qualifikationsrunde den BSV Hürtürkel, den der eine oder andere noch aus der Oberliga

kennt, mit 3:1 bezwungen.

Damit steht unserem Team auf dem engen Kunstrasenplatz ein Spiel bevor, bei dem es zum einen darum gehen wird keine Verletzungen zu bekommen, aber auf der anderen Seite auch den Gegner nicht zu unterschätzen, um die nächste Runde im Pokal zu erreichen!

Lehmann Crew GmbH neuer Partner



Sicherlich habt Ihr die neue Überdachung gesehen, mit der jetzt 104 Sitzplätze in unserer HOWOGE-Arena "Hans Zoschke" überdacht worden sind, so dass wir eine weitere Auflage des NOFV für Regionalligafussball in unserer Arena erfüllen konnten!

Wir bedanken uns für die Unterstützung und freuen uns, sie auch als neuen Partner in unserer 47er-Familie begrüßen zu können!

"(...)Mit Zelten haben wir unsere Erfahrungen gemacht. Heute können wir fast alles überdachen, zu jeder Zeit, in jeder Form, transparent oder mit festen Wänden.

Die Lehmann Crew GmbH verfügt über Partyzelte und Zelthallen in jeder Größe und für jeden Anlass."

Schaut doch einfach mal auf der Webseite unter <https://lehmann-crew.de/> vorbei!

Eine schwere Entscheidung leicht gemacht

Wenn Sie sich mit dem Gedanken tragen, in ein Seniorenheim zu ziehen – dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. Denn hier finden Sie die familiäre Atmosphäre, die Sie sich für einen schönen Lebensabend wünschen.

Schauen Sie sich um – dann wird Ihnen die Entscheidung für das Leben bei und mit uns leicht fallen.



Tel. 030 515 921 12 · www.vls-berlin.de

SPORT Freak

www.sport-freak.de
news@sport-freak.de
 nur 300m vom S-Bahnhof
ACTIV - CORNER
 Landsberger Allee 131c
 10369 Berlin
 Tel.: 42852858
 Fax: 42852859

Teamsport- und Fußballspezialist

**Komplette Fußballeusrüstung,
 Schiedsrichter- Torwart- und
 Mannschaftsausstattung,
 Pokale, Urkunden, Medaillen,
 eigener Flock- und
 Gravurservice,
 Grafikbearbeitung
 und Logoerstellung**

In unserem Onlineshop könnt Ihr viele Fanartikel direkt, bequem und jederzeit von zu Hause bestellen.

Natürlich könnt Ihr diese Artikel bei uns am Fanstand auch direkt bestellen. Sie werden Euch dann bequem nach Hause geliefert.

Mit unserem langjährigen VIP-Pool Partner SportFreak konnten wir einen kompetenten Kooperationspartner gewinnen, der für uns den Verkauf abwickelt, so dass Ihr eure Bestellungen deutlich schneller erhalten werdet!

Ihr findet ihn unter <https://store11386285.ecwid.com/SV-Lichtenberg-47-Fan-c36345598> oder nutzt den nebenstehenden QR-Code!

Viel Spaß beim Stöbern!





ABACUS TIERPARK HOTEL

in Berlin

Geburtstag
Firmenfeste
Jubiläen

Einschulung
Schulabschluß

Unser Hotel liegt im Bezirk
Lichtenberg, gegenüber Europas
größtem Landschaftstierpark –
dem Tierpark Berlin.
Eine richtige Attraktion.

ARS VIVENDI –
die Philosophie unseres Hauses.
Das Besondere für Sie ist unser Alltag.



Dinnerbuffet von der Showküche,
täglich 18-23 Uhr, pro Person EUR 22,50

Aktionsdinner zum Sonderpreis,
Mittwochs 18-23 Uhr
Preis pro Person EUR 19,50

Familienbrunch
an jedem Samstag & Sonntag
EUR 22,50 pro Person
jeweils von 12-15 Uhr

Kinder bis zum vollendeten
13. Lebensjahr essen beim Lunch-
und Dinnerbuffet sowie beim
Familienbrunch für nur EUR 1,00
pro Lebensjahr vom Buffet.

Änderungen vorbehalten.



Fußballbegeisterte feiern bei uns!

ARS VIVENDI
DIE KUNST ZU LEBEN

ABACUS Tierpark Hotel · Franz-Mett-Str. 3-9 · 10319 Berlin
Fon: (0 30) 5 16 20 · Homepage: www.abacus-hotel.de
Fax: (0 30) 5 16 24 00 · E-mail: info@abacus-hotel.de



**LEHMANN
CREW**

GmbH

VERANSTALTUNGEN BÜHNEN ZELTE

 **pkwteile.de**
Qualitativ, kompetent und preiswert

CITY CONTROL®

Objektschutz

Alarmtechnik

Eventabsicherung

Mobile Streife & Revierfahrten

Baustellenbewachung

City Control Gebäude- und Sicherheitsservice GmbH
engagiert sich seit über einem Jahrzehnt
bundesweit für die Sicherheit seiner Kunden.
Als kompetenter und ambitionierter Dienstleister
bieten wir schnelle Hilfe in Sicherheitsfragen und
professionellen Schutz auf höchstem Niveau.

www.cc-sicherheitsservice.de



City Control
Gebäude- und Sicherheitsservice GmbH
Hildesheimerstr. 14a
15366 Neuenhagen bei Berlin

Tel.: 03342 / 252 08 31
Fax: 03342 / 252 08 32

Tel.: 030 / 569 73 703
Fax: 030 / 547 30 048



info@cc-sicherheitsservice.de

WG Li

HIER WOHNEN WIR

Frank König GmbH

Heizung-Sanitär

primus
DIGITALDRUCK GMBH

XL



Alex'
Stadiontheke

10369 Berlin Karl-Lade Str.34

www.glaserei-gahl-gmbh.de
Meisterbetrieb der Glaserinnung

Glaserei
Gahl GmbH Die fahrende Glaserei

Ausführung sämtlicher Glaserarbeiten
Maßanfertigungen von Glasplatten, Spiegel,
Isoliergläser, Solarstrahlungsanlagen
und vieles mehr

Tel. 975 71 08

Fax. 971 058 76

e-mail: Gahl-GmbH@t-online.de



Malermeister Kohls
Innungsmitglied | Ausbildungsbetrieb



ASB
AutomatenServiceBetriebe



Jugend News

Erfolgreiche letzte Saison

In der letzten Spielzeit hatten unsere Jugendteams viel Grund zum feiern, denn alle Teams konnten Erfolge vorweisen.

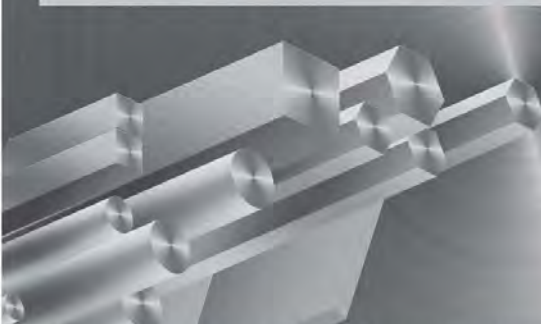
Unser U19-A-Jugend konnte nach dem Aufstieg in die Verbandsliga diese mit einem starken siebten Platz halten und sich in Berlins höchster Spielklasse etablieren. Dies wird in dieser Saison auch das Ziel unserer U17-B-Jugend sein, die durch einen zweiten Platz in der abgebrochenen letzten Spielzeit den Aufstieg in die Verbandsliga realisieren konnte.

Auch unsere U15-C-Jugend und U13-D-Jugend konnten in der letzten Saison Aufstiege feiern und werden jetzt beide in dieser Saison in der zweithöchsten Berliner Spielklasse, der Landesliga, auf Torejagd gehen.

Auch bei unseren jüngsten Kickern setzt sich der Trend der vergangenen Jahre fort und wir freuen uns weiterhin über großen Zulauf. Allerdings wird in diesen Altersbereichen weniger Wert auf Staffelsiege gelegt, sondern der Fokus liegt auf der Ausbildung der Jungs. Daher spielen hier auch Fußball-5 und FUNiño eine große Rolle. Bei diesen Spielformen liegt nämlich der Fokus auf der persönlichen Entwicklung der Kinder. Da sie bei den kleinen Teamgrößen immer wieder Erfolgserlebnisse haben und sich ausprobieren können.



MERTENS



**Blankstahl
Edelstahl
Werkzeugstahl**

Dr. Wilhelm Mertens GmbH · Birkbuschstraße 52 · 12167 Berlin

Telefon (030) 77 99 08-0 · Telefax (030) 77 99 08-81
E-Mail info@mertens-stahl.de · www.mertens-stahl.de



Regionalligateam

Sa 15.08.20	13:30 Uhr	Energie Cottbus	Lichtenberg 47	1:2
Di 25.08.20	17:30 Uhr	Lichtenberg 47	VSG Altglienicke	2:4
Sa 29.08.20	13:30 Uhr	Tennis Borussia	Lichtenberg 47	(ME)
Di 01.09.20	17:30 Uhr	Lichtenberg 47	BSG Chemie Leipzig	(ME)
Sa 05.09.20	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	ZFC Meuschwitz	(ME)
So 13.09.20	14:40 Uhr	Rixdorfer SV	Lichtenberg 47	(PO)
So 20.09.20	13:30 Uhr	Viktoria 89	Lichtenberg 47	(ME)
Mi 23.09.20	17:30 Uhr	Lichtenberg 47	VfB Auerbach	(ME)
So 27.09.20	13:30 Uhr	Germania Halberstadt	Lichtenberg 47	(ME)
Sa 03.10.20	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	Babelsberg 03	(ME)
So 18.10.20	13:30 Uhr	Union Fürstenwalde	Lichtenberg 47	(ME)
Sa 24.10.20	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	1. FC Lok Leipzig	(ME)
Mi 28.10.20	19:00 Uhr	BFC Dynamo	Lichtenberg 47	(ME)
Sa 31.10.20	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	Hertha BSC II	(ME)
So 08.11.20	13:30 Uhr	Berliner AK	Lichtenberg 47	(ME)
Sa 21.11.20	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	Carl Zeiss Jena	(ME)
So 29.11.20	13:30 Uhr	FSV Luckenwalde	Lichtenberg 47	(ME)
Sa 05.12.20	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	Bischofswerdaer FV	(ME)
So 13.12.20	13:30 Uhr	Chemnitzer FC	Lichtenberg 47	(ME)
Sa 19.12.20	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	Optik Rathenow	(ME)

Alle kursiv dargestellten Spiele sind noch nicht fest terminiert!

II. Herren

Sa 05.09.20	15:45 Uhr	Lichtenberg 47 II	BSV Oranke	(ME)
Mi 09.09.20	18:30 Uhr	BSC Rehberge	Lichtenberg 47 II	(ME)

U19-A-Jugend

Sa 05.09.20	12:15 Uhr	BFC Dynamo II	Lichtenberg 47	(ME)
So 13.09.20	11:00 Uhr	Lichtenberg 47	FC Internationale	(ME)

U17-B-Jugend

So 06.09.20	14:00 Uhr	VSG Altglienicke	Lichtenberg 47	(ME)
So 13.09.20	13:15 Uhr	Lichtenberg 47	FC Hertha 03 II	(ME)

Frauen

So 06.09.20	12:00 Uhr	Lichtenberg 47	Friedrichshagener SV	(ME)
So 13.09.20	13:00 Uhr	SC Staaken	Lichtenberg 47	(ME)

Legende: ME = Meisterschaftsspiel, FR = Freundschaftsspiel, PO = Pokalspiel, NA = Nicht angetreten

Fußballarchiv von Christian Steiner 3. Spieltag (Saison 1995-96)

Nach dem Abstieg aus der NOFV Oberliga Mitte 1991-92 und dem erneuten Abstieg aus der Berliner Verbandsliga 1993-94 waren die Spieler der 1. Herrenmannschaft bis in die Landesliga abgestürzt. Gleich im ersten Jahr der Zugehörigkeit dieser Spielklasse wurde der Aufstieg in die Verbandsliga als Tabellendritter hinter Union 06 und BSV 92 haarscharf um einen Punkt verpasst. In dieser Spielzeit sollte ein erneuter Anlauf gestartet werden. Der Vertrag mit Trainer Wolfgang Juhrsch wurde nicht verlängert und an seiner Stelle rückte mit dem 37jährigen Bodo Blumentritt ein Nachwuchstrainer vom BFC Berlin, der gleich sechs talentierte Schützlinge mitbrachte, die aus seiner betreuten A-Juniorenmannschaft kamen. Als sein Co-Trainer wurde Andreas Belka verpflichtet, der auch im Nachwuchsbereich des BFC arbeitete und in seiner aktiven Zeit als Fußballer in den 80er Jahren als Spieler des BFC auch DDR-Meister war. Die erwähnten sechs Zugänge aus der BFC-Schule waren Torwart Hampf, Abwehrspieler Bauer, die Mittelfeldakteure Schreckenbach und Herzberg sowie die Stürmer Brinckmann und Jarling. Schmerzlichste Abgänge der Mannschaft waren René Kanow, den es zu Union 06 zog, sowie Goalgetter Ralph Alpersedt. Auch Torwart Hawa verließ im Laufe der Saison den Verein.

Zur Rückrunde wurde die Elf noch mit Routinier Peter Hackbusch verstärkt, der von Union 06 aus der Verbandsliga zu 47 stieß, da sich dieser Verein finanziell verheeren hatte und fast sein komplettes Team verlor. Hackbusch hatte in jungen Jahren schon einmal bei 47 gespielt und danach sogar beim 1. FC Union den Sprung bis in die DDR-Oberliga geschafft.

Im Pokal schlug sich die Mannschaft auch äußerst achtbar und schied nach drei erfolgreich gestalteten Partien erst äußerst unglücklich im Achtelfinale gegen den Regionalligisten Hertha BSC Amateure aus.

Christian Steiner

3.Spieltag

Empor Berlin – Lichtenberg 47 1:3 (0:2)

EMPOR: Bautz – Thielke – Ziechner, Kurth – Salzburg, Kundmüller (ab 46. Jeschow), Gadow, Sorge – Barabasch, Maske, Reins (ab 46. Szymaniak)

SR: Juppe (Viktoria 89)

z. Z.: 70

TOR: 0:1 (3.) Marganus, 0:2 (10.) R. Praus, 1:2 (87. Salzburg), 1:3 (89.) Allzeit

BESTE SPIELER: Gadow – Allzeit

Die Lichtenberger legten los wie die Feuerwehr und hatten sich bereits nach zehn Minuten ein beruhigendes Polster geschaffen. Zum Schluss schien es nochmal spannend zu werden, als Salzburg der Anschluss gelang. Mit prächtigem Sonntagsschuss machte dann aber Allzeit alles klar.

Bericht Berliner Fußballwoche



Postanschrift:

Internet:

E-Mail:

Geschäftszeiten:

Vereinslokal:

Telefon:

Ruschestraße 90, 10365 Berlin
<http://fussball.lichtenberg47.de>
fussball@lichtenberg47.de

Donnerstag 18:00 - 21:00 Uhr

Alex Stadiontheke - Tel.: 0172 313 73 06

030 558 91 51 (Verein), 030 557 82 99 (Fußball Allgemein), 030 550 094 36 (Jugend)

PRÄSIDIUM

Präsident
 Vizepräsident
 Vizepräsident
 Geschäftsführer
 Schatzmeister
 Jugendwartin
 Schriftführerin
 Geschäftsstellenleiter
 Beisitzer

Dr. Andreas Prüfer
 Frank Hammel
 Benjamin Plötz
 Henry Berthy
 Martin Wassmann
 Sylvia Stark
 Nicole Gueridon
 Friedel Richter
 Stephen Wiesberger, Mathias
 John, Frank Welski
 Gerd Kegel

Buchhalter

VORSTAND

Abteilung Fussball

Abteilungsleiter
 Stv. Abteilungsleiter
 Sportl. Leiter
 Jugendleiterin
 Sportliche Ltg. Jugend
 Geschäftsführer
 Bereichsltg. Frauen

Nico Dörr
 Harald Schumann
 Benjamin Plötz
 Jana Bleyel
 Marco Lehmann, Nico Legde
 Henry Berthy
 Robert Nitsche

MITARBEITER

Abteilung Fussball

Spielbetrieb Herren und Frauen
 Spielbetrieb Jugend
 Mitgliederverwaltung
 Kassenwart
 Meldewesen
 Seniorenbereich
 Beirags- u. Mahnwesen
 Sicherheitsbeauftragter
 Fanbeauftragte
 Büro
 Öffentlichkeitsarbeit
 Presseverantwortlicher
 Sponsoring
 Fotografie/Social Media

Stefan Hovenbitzer
 Martina Höselbarth
 Sandy Rothe
 Carlo Britting
 Sven Tetzlaff
 Hans-Joachim Rieck
 Udo Reichmann
 Ulrich Päckert
 Sandy Rothe
 Sylvia Frido
 Stephen Wiesberger
 Robert Nitsche
 Benjamin Plötz / Danny Kukulies
 Anne Gründer

0176 630 280 55
 0177 245 87 85
 0152 363 773 43
 0162 457 52 41
 0175 159 42 97
 0173 946 60 26
 0151 123 284 22
 0157 819 062 41
 0152 363 773 43
 01575 036 37 79
 0176 476 753 00
 0176 253 301 54 / 0172 722 45 58

MANNSCHAFTEN

I. Herren
 II. Herren

Uwe Lehmann, Sven Gruel
 Claas Wagner, Marco Schulze

Altliga-Ü32
 Altliga-Ü40 A
 Altliga-Ü60 I
 Altliga-Ü60 II
 Altliga-Ü70

Carlo Britting, Udo Reichmann
 Thomas Grether
 Detlef Schneider
 Werner Maier
 Werner Maier

U19-A-Junioren

Marco Lehmann, Guano
 Barbosa

U17-B-Junioren

Ertan Kücükodabasi, André
 Breuer

U15-C-Junioren

Leandro Krämer

U13-D-Junioren
 U12-D-Junioren

Nico Legde, Gerald Bestmann
 Yannik Zacharias, Jason
 Albrecht
 Uwe Beyer
 Heiko Manzke
 Udo Reichmann
 Moritz Künne

U11-E1-Junioren
 U10-E2-Junioren
 47er-2012/13
 47er-2014/15

I. Frauen

Fabian Bauer, Hicham El
 Hajoui

U15-C-Juniorinnen
 U13-D-Juniorinnen
 U11-E-Juniorinnen

Christian Köhne, Lea Stiller
 Wilkie Rothe u. Susanne Hoth
 Lea Jente

SPORTPLÄTZE

1. HOWOGE-Arena "Hans Zoschke" (030 558 82 89)
 Normannenstrasse 26-28, 10365 Berlin-Lichtenberg

2. Sportplatz Bornitzstraße (030 550 094 36)
 Bornitzstraße 83, 10365 Berlin-Lichtenberg

3. Sportplatz Storkower Straße (030 972 02 22)
 Storkower Straße 209A, 10369 Berlin-Lichtenberg

ABTEILUNGSLEITER

SV Lichtenberg 47

Allg. Sportgruppe
 Boxen
 Fitness & Aerobic
 Gymnastik
 Kegeln
 Sportakrobatik
 Tischtennis
 Line Dance
 Turnen

Bärbel Steinhoff
 Erwin Kunzelmann
 Veronika Goerlitz
 Marina Bahrke
 Ingo Müller
 Melanie Kerzig
 Hendrik Loose Bossenz
 Inga Sobanski
 Frank Achtermeier

FOLLOW US



primus
DIGITALDRUCK GMBH

XL

**GROßE IDEEN
GROßE WIRKUNG
GROßE FORMATE**

primus XL DIGITALDRUCK GmbH

Handwerkerstraße 18
15366 Hoppegarten

Fon: +49 (0)3342 . 34959 - 00

Fax: +49 (0)3342 . 34959 - 01

www.primusxl.de

mail@primusxl.de

Wir schaffen neuen Wohnraum für Charlotte, Jürgen, Marie, Ali, Sophie, Alex, Pepe, Monika, Ben, Luise, Anh, Leon, Emma, Yusuf, Friedrich, Gabi, Hung, Mia, Michael, Oskar, Victoria, Johanna, Gustav, Elisabeth, Elif, Bernd, Gundula, Louis, Lucas, Sabine, Willi, ...

Innovative Wohnkonzepte, nachhaltige Immobilienentwicklung und langfristiges Engagement im Kiez – die HOWOGE steht für modernes Wohnen in Berlin. Als einer der größten Vermieter der Stadt ist die Schaffung von bezahlbarem Wohnraum unser wichtigstes Anliegen.

Mehr als gewohnt

HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH
Ferdinand-Schultze-Straße 71, 13055 Berlin
Telefon 030 5464-0, Fax 030 5464-1260

Mehr Infos unter www.howoge.de/baut

baut